

Einhell®

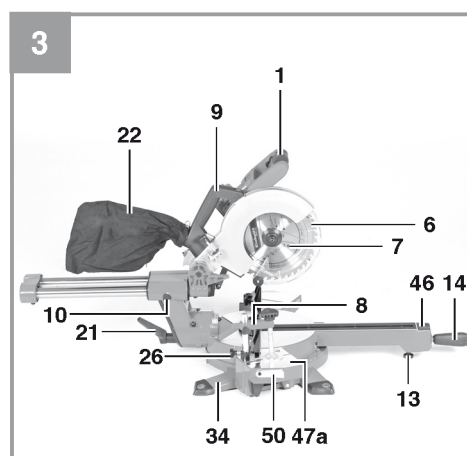
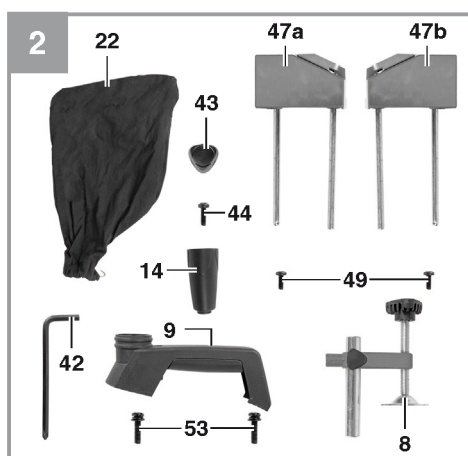
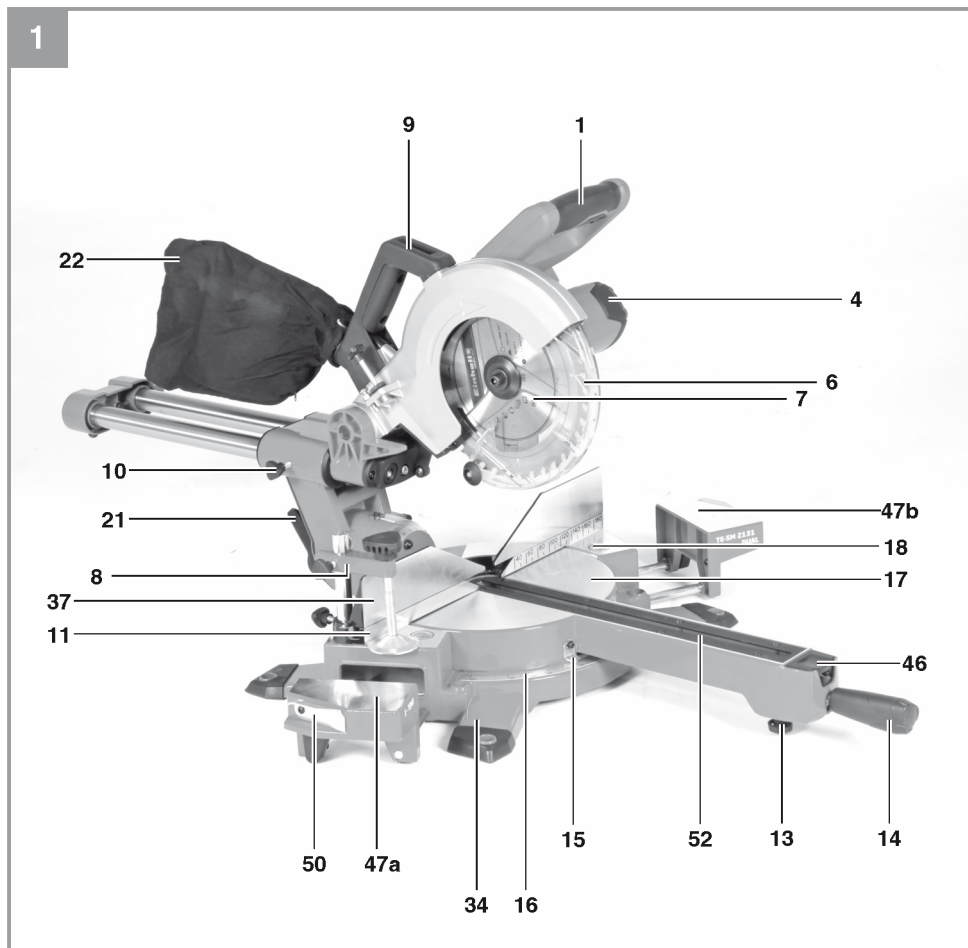
TE-SM 36/210 Li - Solo

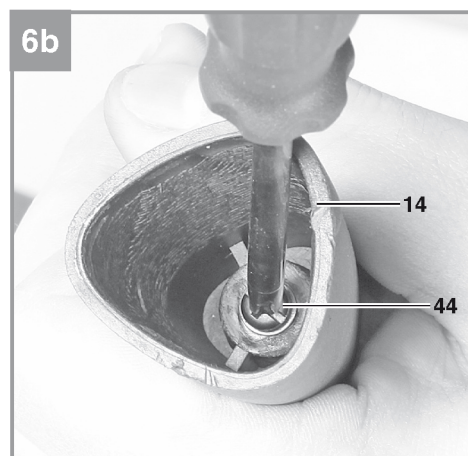
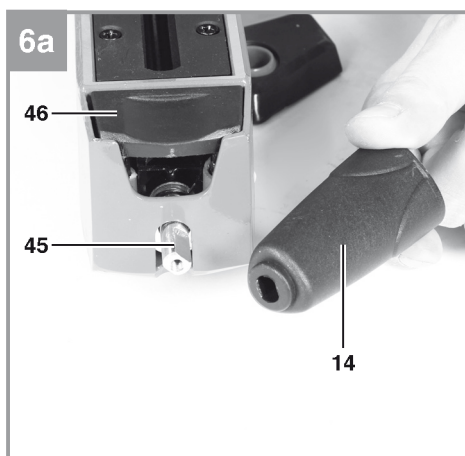
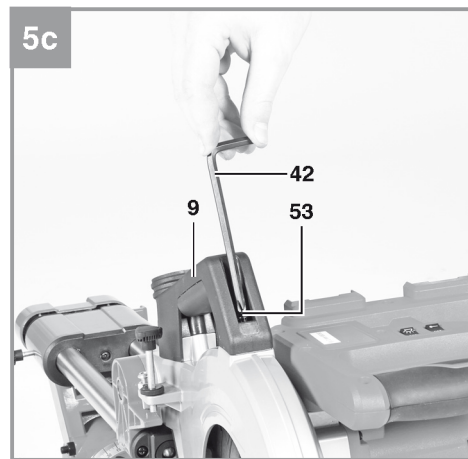
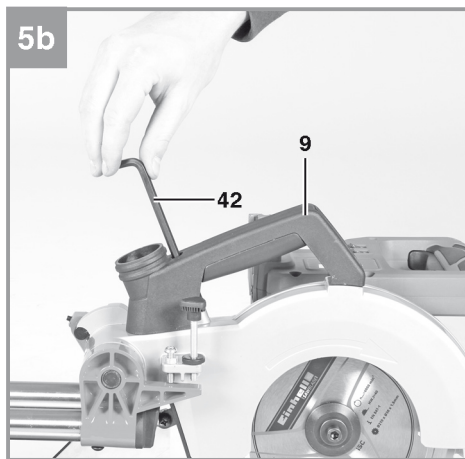
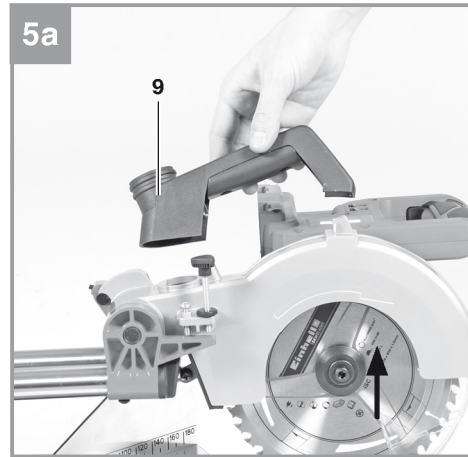
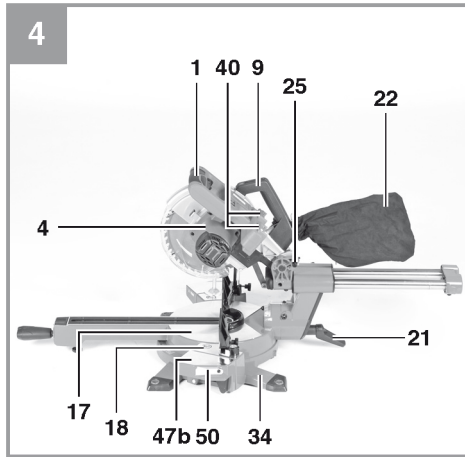
RU Оригинальная инструкция по
эксплуатации
Пила торцовочная аккумуляторная

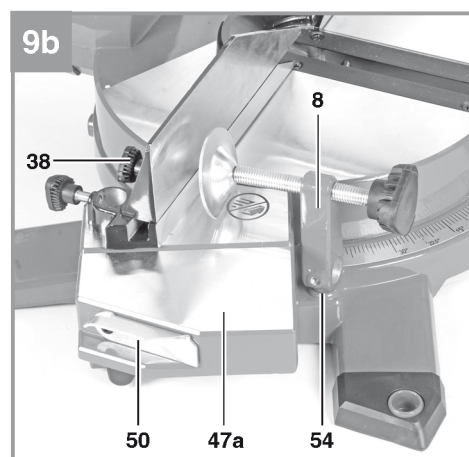
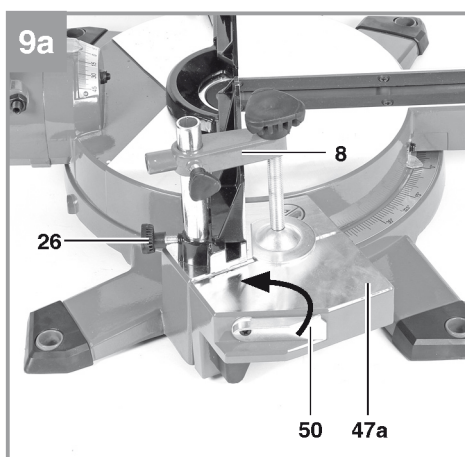
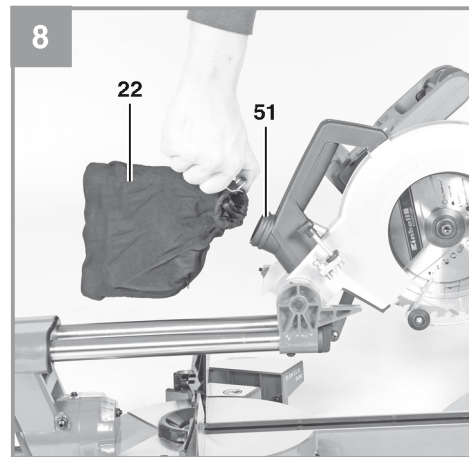
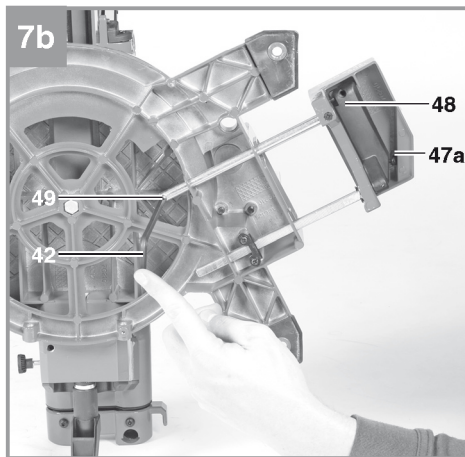
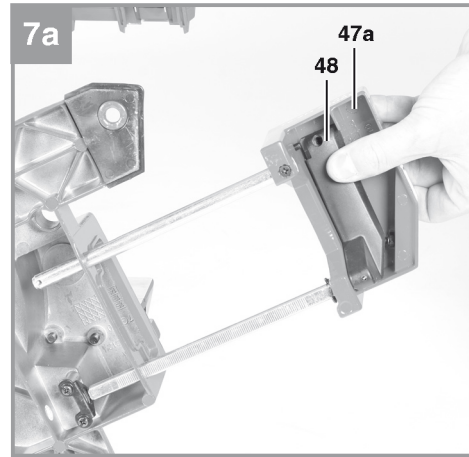
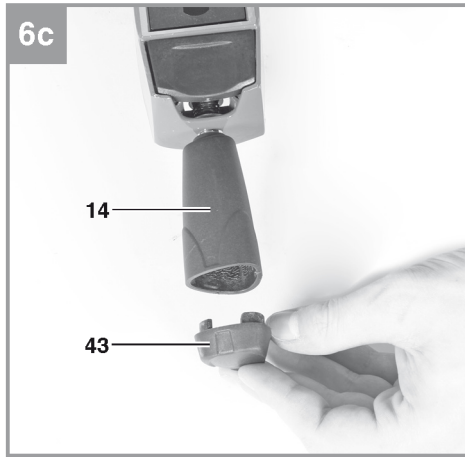


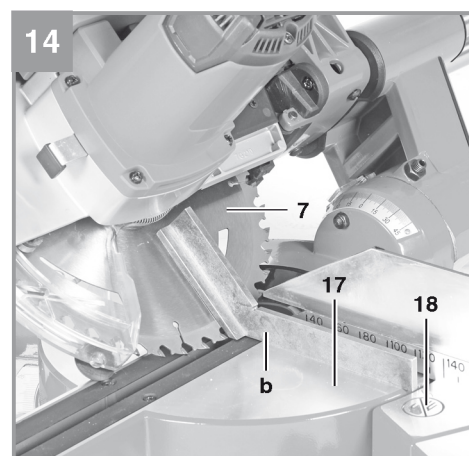
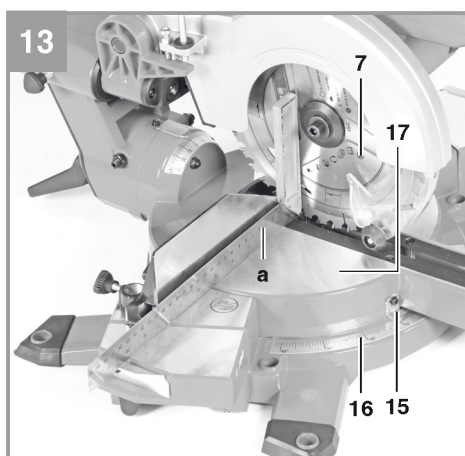
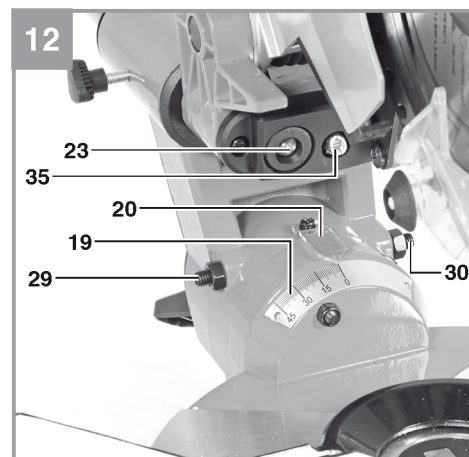
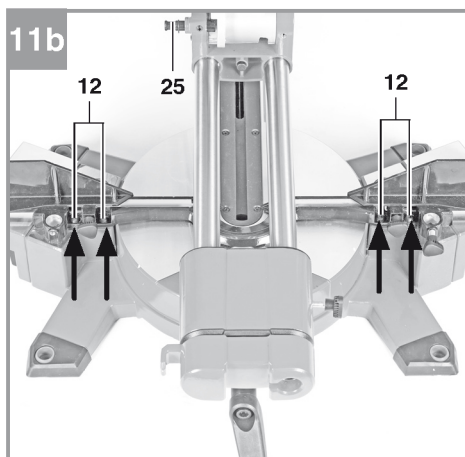
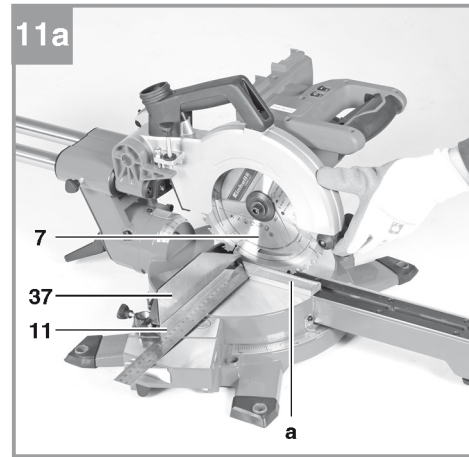
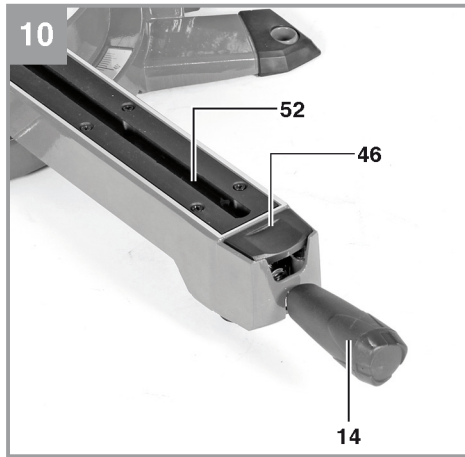
Артикул: 43.008.80

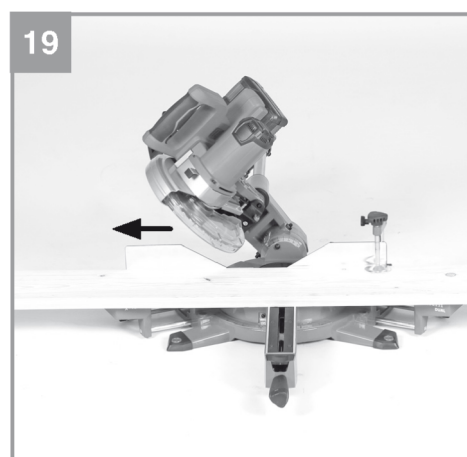
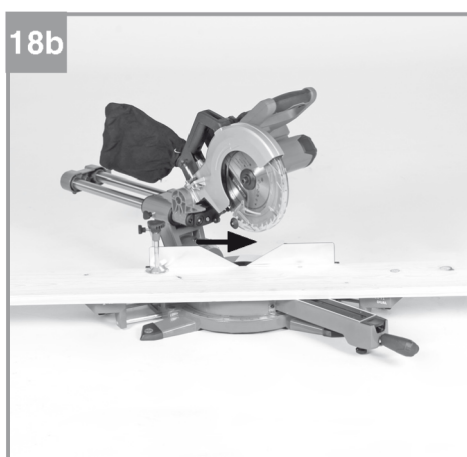
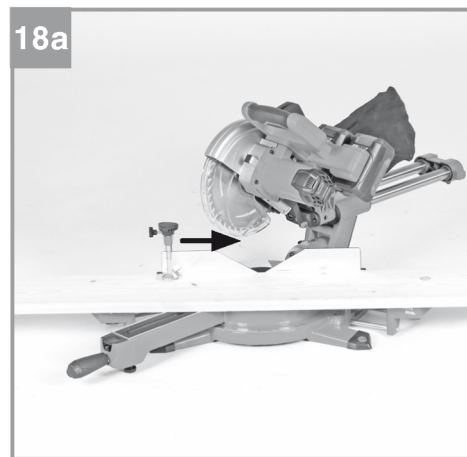
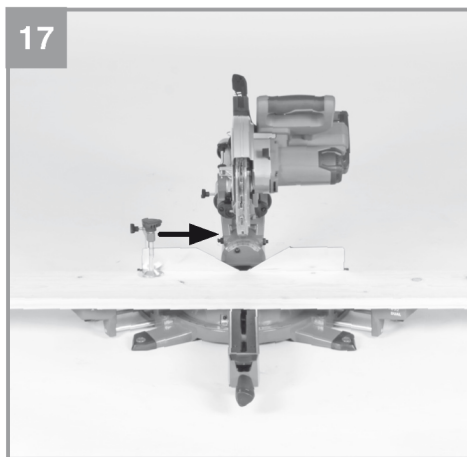
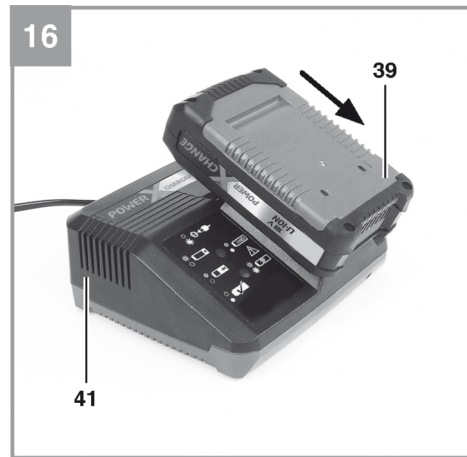
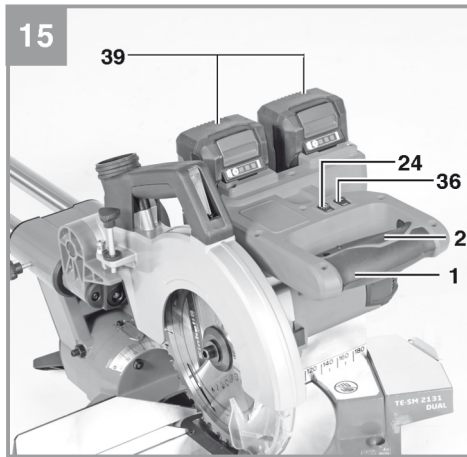
Идентификатор № 21020

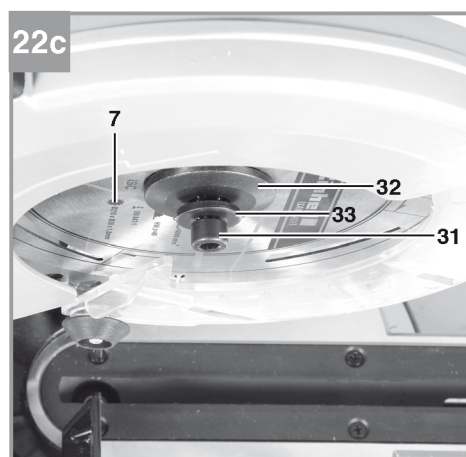
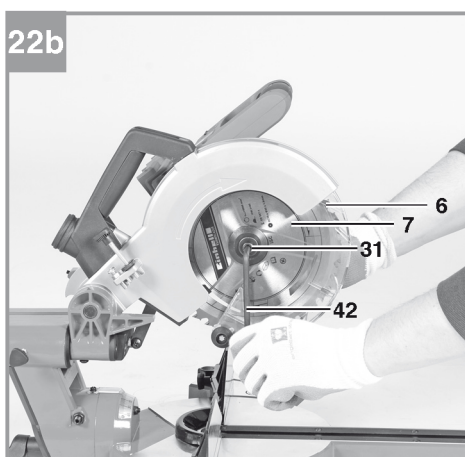
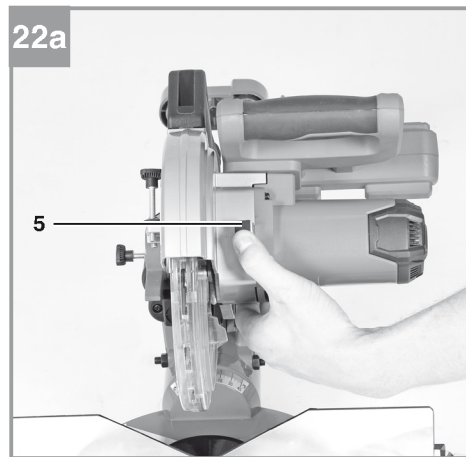
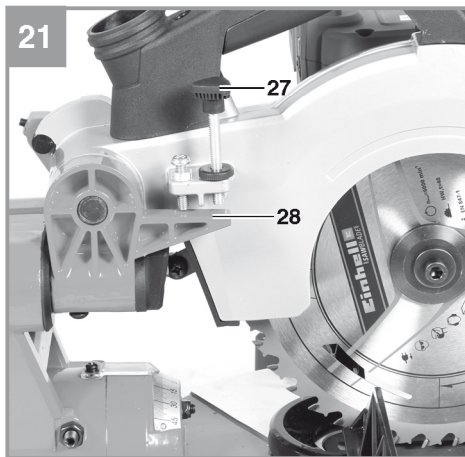
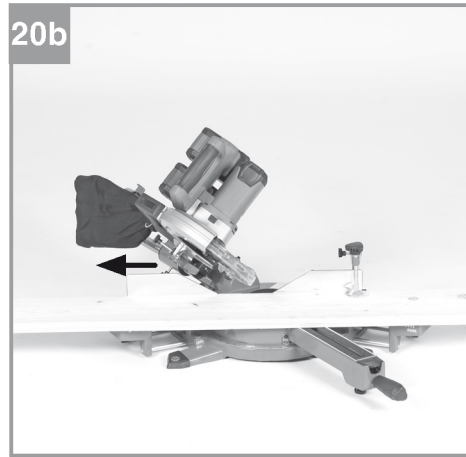
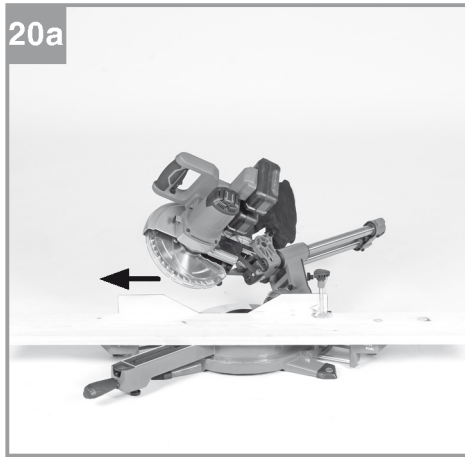


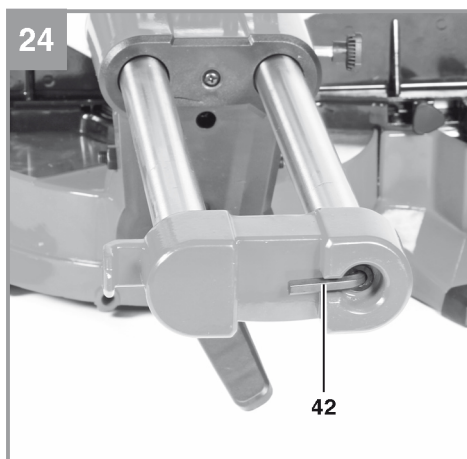
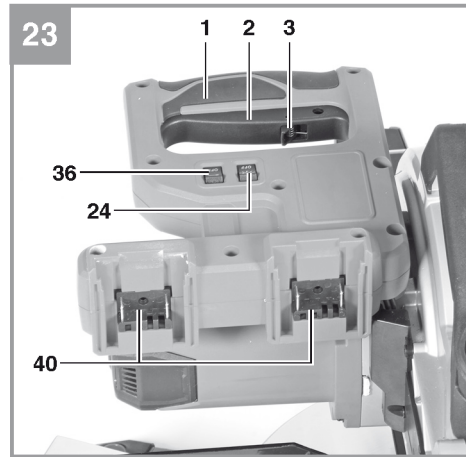
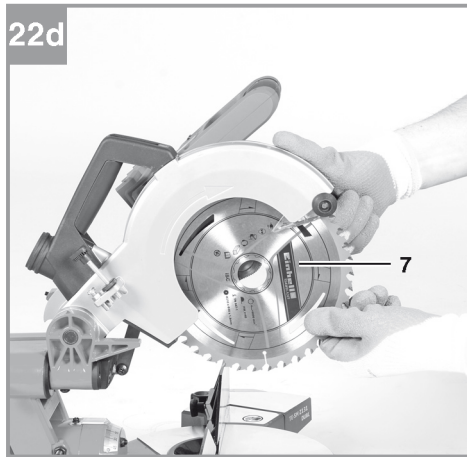












Содержание

1. Правила техники безопасности
2. Конфигурация и комплект поставки
3. Надлежащее использование
4. Технические характеристики
5. Мероприятия, проводимые до запуска оборудования
6. Эксплуатация
7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей
8. Утилизация и переработка
9. Хранение
10. Индикатор зарядного устройства



Опасно! – Во избежание получения травм ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.



Осторожно! Используйте наушники. Шум может привести к повреждению органов слуха.



Осторожно! Пользуйтесь респиратором. При работе с деревом и прочими материалами может скапливаться вредная для здоровья пыль. Не допускается применение инструмента при работе с материалами, содержащими асбест!



Осторожно! Пользуйтесь защитными очками. Искры, возникающие при работе, а также щепки, крошки и пыль, вылетающие из-под инструмента, могут стать причиной повреждения органов зрения.



Внимание! Риск получения травмы! Не прикасайтесь к пильному диску во время его вращения.



OFF

Двухпозиционный переключатель лазера

OFF

Двухпозиционный переключатель светодиодной лампы

Внимание! Для выполнения пропила под углом (при наклонном положении головки пилы или при расположении поворотного стола под углом) регулируемая упорная планка должна быть закреплена во внешнем положении.

Для выполнения поперечного пропила под углом 90°, регулируемую упорную планку необходимо зафиксировать во внутреннем положении.



Храните батареи только в сухом помещении при температуре окружающей среды от +10 до +40°C. Помещайте на хранение только полностью заряженные батареи (как минимум на 40%). (Не поставляются)

Опасно!

Во избежание получения травм и повреждения устройства при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Внимательно прочтите полную версию инструкции по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте, чтобы обеспечить постоянный доступ к представленной в нем информации. При передаче оборудования третьему лицу обеспечьте так же передачу настоящей инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за ущерб или возникновение несчастных случаев при несоблюдении данных инструкций и техники безопасности.

1. Правила техники безопасности

Необходимая информация о технике безопасности представлена в прилагаемом буклете.

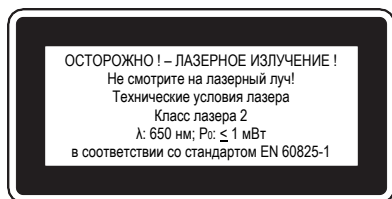
Опасно!**Ознакомьтесь с информацией и инструкциями по технике безопасности.**

Любые ошибки, допущенные при несоблюдении правил и инструкций по технике безопасности, могут привести к поражению электрическим током, пожару и(или) получению серьезных травм.

Храните все правила и инструкции по технике безопасности в надежном месте для дальнейшего использования.

Информация о лазере

**Внимание: Лазерное излучение
Не смотрите на лазерный луч!
Класс лазера 2**



- Никогда не смотрите непосредственно на лазерный луч.
- Никогда не направляйте лазерный луч на отражающие поверхности, а также на людей или животных. Даже лазерный луч незначительной мощности может привести к повреждению органов зрения.
- Внимание: важно следовать инструкциям по эксплуатации, приведенным в данном руководстве. Использование инструмента не по назначению может привести к

опасному воздействию лазерного излучения.

- Никогда не открывайте лазерный модуль.
- Запрещено производить какие-либо модификации лазера с целью увеличения его мощности.
- Производитель не несет ответственность за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил по технике безопасности.
- Выключайте лазер, когда не используете его.

2. Конфигурация и комплект поставки**2.1 Конфигурация (рис. 1-24)**

1. Ручка
2. Двухпозиционный переключатель
3. Отжимной рычаг
4. Головка
5. Зажим шпинделя
6. Регулируемый щиток пильного диска
7. Лезвие
8. Зажимное устройство
9. Ручка для транспортировки
10. Направляющая протяжка
11. Неподвижная упорная планка
12. Регулировочный винт упорной планки
13. Регулируемая ножка
14. Стопорный винт поворотного стола
15. Указатель (поворотный стол)
16. Шкала (поворотный стол)
17. Поворотный стол
18. Неподвижный стол пилы
19. Шкала (головка пилы)
20. Указатель (головка пилы)
21. Стопорный рычаг головки пилы
22. Мешок для опилок
23. Светодиодная лампочка
24. Двухпозиционный переключатель светодиодной лампы
25. Стопорный штифт
26. Стопорный винт зажимного устройства
27. Винт с накатной гайкой для ограничителя глубины пропила
28. Стопор ограничения глубины резки
29. Регулировочный винт – 0°
30. Регулировочный винт – 45°
31. Болт фланца
32. Наружный фланец
33. Шайба
34. Опорная ножка
35. Лазер
36. Двухпозиционный переключатель лазера
37. Регулируемая упорная планка
38. Стопорный винт для регулируемой упорной планки
39. Аккумуляторная батарея (не входит в комплект)

- 40. Монтажное основание для аккумуляторной батареи
- 41. Зарядное устройство (не входит в комплект)
- 42. Комбинированный ключ
- 43. Колпачок для стопорного винта
- 44. Винт для стопорного винта
- 45. Вал
- 46. Кнопка разблокировки
- 47a. Регулируемая опора для заготовки (левая) 47b. Регулируемая опора для заготовки (правая)
- 48. Рычаг опоры для заготовки
- 49. Стопорный винт для опоры для заготовки
- 50. Складное продольный стопор
- 51. Адаптер для удаления пыли
- 52. Пластина для пропила
- 53. Винт для ручки для транспортировки
- 54. Держатель зажимного устройства (горизонтальный)

2.2 Комплектность поставки

Убедитесь, что изделие поставлено в полной комплектации в соответствии с объемом поставки. В случае отсутствия какой-либо детали, обратитесь в наш сервисный центр или пункт продажи, в котором была совершена покупка, не позднее 5 рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительный чек, подтверждающий покупку. Кроме того, ознакомьтесь с гарантийной таблицей в разделе о сервисном обслуживании в конце руководства по эксплуатации.

- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал и все упаковочные и(или) транспортировочные крепления (при наличии).
- Убедитесь в наличии всех компонентов.
- Осмотрите оборудование и комплектующие на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности, сохраните упаковку до окончания гарантийного срока.

Опасно!

Оборудование и упаковочный материал — не игрушки. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушья!

- Аккумуляторная торцово-усовочная пила
- Зажимное устройство
- Ручка для транспортировки
- Стопорный винт поворотного стола
- Мешок для опилок
- Комбинированный ключ
- Колпачок для стопорного винта
- Винт для стопорного винта

- Регулируемая опора для заготовки (левая и правая)
- Стопорный винт для опоры для заготовки (2 шт.)
- Винт для ручки для транспортировки (2 шт.)
- Оригинальная инструкция по эксплуатации
- Информация по технике безопасности

3. Надлежащее использование

Аккумуляторная торцово-усовочная пила предназначена для распила лесоматериалов и изделий из древесины в соответствии с размером пилы. Пила не предназначена для распила дров.

Оборудование должно использоваться строго по своему прямому назначению. Использование в каких-либо иных целях будет рассматриваться как случай неправильного применения. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь или оператор, а не производитель.

Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. Предоставленная нами гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли или в иных аналогичных видах деятельности.

Используйте только подходящие режущие диски пилы. Использование отрезных кругов любого другого типа запрещено.

Для надлежащей работы оборудования необходимо соблюдать правила техники безопасности, монтажа и эксплуатации, описанные в настоящем руководстве. Все лица, осуществляющие эксплуатацию и обслуживание данного оборудования, должны ознакомиться с содержанием настоящего руководства, а также потенциальными рисками, связанными с эксплуатацией оборудования. Кроме того, необходимо строго соблюдать правила техники безопасности, действующие в вашем регионе. Следует придерживаться общих правил по охране труда и производственной безопасности. Изготовитель не несет ответственности за какие-либо изменения, вносимые в конструкцию оборудования, а также за возможный ущерб, вызванный такими изменениями. Остаточные риски невозможно полностью исключить даже при надлежащей эксплуатации оборудования.

Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и конфигурации устройства:

- Контакт с открытыми частями пильного диска.
- Прикосновение к движущемуся пильному диску (опасность пореза).
- Травма от удара отбрасываемой заготовки или ее части.
- Разрушение пильного диска.
- Вылет отколовшихся частей пильного диска из закаленного металла.
- Повреждение органов слуха в случае работы без защитных наушников.
- Образование опасной для здоровья концентрации древесной пыли при работе в закрытом помещении.

4. Технические характеристики

Питание электродвигателя 36 В, постоянный ток
 Число оборотов на холостом ходу n_0 : 3800 об/мин
 Твердосплавный пильный диск: $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 1,8$ мм
 Количество зубьев: 40
 Диапазон наклона: $-47^\circ/0^\circ/+47^\circ$
 Наклон пропила влево: $0^\circ\text{—}45^\circ$
 Ширина распила при 90° : 310 x 65 мм
 Ширина распила при 45° : 210 x 65 мм
 Ширина распила при $2 \times 45^\circ$
 (двойной пропил под углом влево): .. 210 x 35 мм
 Максимальная высота резки: 65 мм
 Макс. высота заготовки: 310 мм
 Вес: ок. 13 кг
 Класс лазера: 2
 Длина волны лазера: 650 нм
 Мощность лазера: ≤ 1 мВт
 Класс защиты: III/

Минимальный размер заготовки: для резки подходят только заготовки, размер которых достаточно велик для надежной фиксации зажимным устройством. Минимальная длина заготовки — 160 мм.

Пила оборудована специальным диском высокой точности пропила (ширина резки: 1,8 мм) для аккумуляторных торцово-усовочных пил. Использование разных дисков пилы с большей шириной резки может привести к снижению производительности. Данное оборудование предназначено для использования только с перезаряжаемыми аккумуляторными батареями и зарядными устройствами семейства Einhell PowerX. См. описание изделий для текущих моделей. Их можно приобрести в интернет-магазине.

Опасно!

Шумовое воздействие

Уровень шума измерен в соответствии с требованиями стандарта EN 62841.
 Уровень звукового давления L_{PA} : .. 85,4 дБ(А)
 Погрешность при расчете A-скорректированного уровня звукового давления K_{PA} : 3 дБ(А)
 Уровень звуковой мощности L_{WA} : .. 98,4 дБ(А)
 Погрешность при расчете A-скорректированного уровня звуковой мощности K_{WA} : 3 дБ(А)

Используйте наушники.

Шум может привести к повреждению органов слуха.

Указанные уровни шума были измерены в соответствии с набором стандартизированных критериев и могут быть использованы для сравнения одного электроинструмента с другим.

Указанные уровни шума также могут быть использованы для проведения первичной оценки воздействия.

Внимание:

Уровни шума могут отличаться от указанного уровня при фактическом использовании, в зависимости от способа применения электроинструмента, в частности от обрабатываемого изделия.

Сведите уровень шума и вибрации к минимуму.

- Используйте только полностью исправное оборудование.
- Проводите регулярное техническое обслуживание и очистку устройства.
- Скорректируйте свою манеру работы в соответствии с режимами работы устройства.
- Не допускайте перегрузки устройства.
- Своевременно проводите обслуживание устройства.
- Отключайте устройство, когда оно не используется.

Осторожно! Остаточные риски

Определенные остаточные риски невозможно исключить полностью даже при использовании электроинструмента в соответствии с инструкциями.

Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и конфигурации устройства:

1. Поражение легких при отсутствии респиратора во время работы.
2. Поражение органов слуха, если не используются подходящие средства защиты органов слуха.
3. Вред здоровью, вызванный постоянной вибрацией, если устройство используется

в течение длительного периода времени или неправильно настроено и обслуживается.

5. Мероприятия, проводимые до запуска оборудования

Внимание!

Перед настройкой оборудования всегда вынимайте аккумуляторную батарею.

5.1 Общие сведения

- Устройство необходимо установить на горизонтальной поверхности в устойчивом положении, а именно привинтить к верстаку, универсальной подставке или подобному устройству.
- В каждой ножке (34) прибора предусмотрено монтажное отверстие. Они предназначены для стандартных винтов, шайб, пружинных шайб и гаек (не включено в объем поставки, вы можете приобрести их у своего продавца). Прикрепите все четыре ножки к прибору.
- Перед включением устройства необходимо надлежащим образом установить все крышки и защитные приспособления.
- Диск пилы должен вращаться свободно.
- При обработке деревянных изделий необходимо учесть наличие посторонних предметов, например гвоздей, шурупов и т. д.
- Прежде чем включить устройство, убедитесь, что диск пилы установлен правильно и подвижные детали могут двигаться беспрепятственно.

5.2 Сборка пилы (рис. 1-9, 24)

- Прикрепите ручку для транспортировки (9) к головке пилы (4) винтами (53).
- Вставьте винт (44) в отверстие для стопорного винта (14) и установите комбинированный ключ (42) на головку винта.
- Затем закрепите стопорный винт (14) на валу (45) так, чтобы винт (44) вошел в резьбовое отверстие. Закрепите стопорный винт (14) на валу (45) винтом (44).
- Наденьте колпачок (43) на стопорный винт (14).
- Вставьте направляющие штифты регулируемых опор для заготовки (47) в монтажные отверстия на корпусе пилы.
- Чтобы максимально глубоко вставить опоры для заготовки (47), нажмите на рычаг (48) на нижней панели опоры для заготовки.
- Затяните стопорные винты (49) на направляющих рельсах, чтобы надежно закрепить опоры для заготовки.

- Чтобы прикрепить мешок для опилок (22) к адаптеру для удаления пыли (51) торцово-усовочной пилы, раздвиньте металлическое кольцо на отверстии. После возврата металлического кольца в исходное положение мешок для опилок будет надежно удерживаться на месте.
- Зажимное устройство (8) можно установить с левой или правой стороны от неподвижного рабочего стола (18).
- Закрепите зажимное устройство (8) стопорным винтом (26).
- Для горизонтальной фиксации заготовок вы можете закрепить зажимное устройство в держателе (54).
- **Примечание:** Комбинированный ключ (42) необходимо держать позади машины (см. рис. 24).

5.3 Регулировка пилы (рис. 1-4, 9-10)

- Чтобы отрегулировать положение поворотного стола (17), нужно ослабить стопорный винт (14), повернув его примерно на 2 оборота для того, чтобы поворотный стол можно было повернуть (17). Только после этого можно отрегулировать положение поворотного стола, удерживая кнопку разблокировки (46) нажатой.
- Поверните поворотный стол (17) и указатель шкалы (15) под нужным углом в соответствии со шкалой (16).
- Пила имеет точки фиксации в углах -45°, -30°, -22.5°, -15°, 0°, 15°, 22.5°, 30° и 45°, в которых слышен щелчок поворотного стола (17). После установки поворотного стола необходимо дополнительно зафиксировать его положение, затянув стопорный винт (14).
- Если необходимо изменить угол положения, можно зафиксировать положение поворотного стола (17) только стопорным винтом (14).
- Для разблокировки положения пилы вытяните крепежный болт (25) из крепления двигателя, одновременно слегка надавливая на головку пилы (4).
- Поднимите головку пилы вверх (4).
- Чтобы выдвинуть опоры для заготовки (47), нажмите на рычаг на нижней панели опоры для заготовки (48) и потяните ее наружу вправо или влево.
- Чтобы сделать повторяющиеся пропилы одной длины, вы можете разложить продольный стопор (50).
- Если стопорный рычаг (21) отпущен, вы можете наклонить головку пилы (4) влево под углом 45°. После того, как на указателе (20) шкалы (19) установлен желаемый угол, снова зафиксируйте

головку пилы (4) с помощью стопорного рычага (21).

- Чтобы убедиться, что пила стоит надежно, отрегулируйте регулируемую ножку (13), повернув ее так, чтобы пила стояла в горизонтальном устойчивом положении.
- Головку пилы (4) можно перемещать назад и вперед с помощью функции обратного хода.
- Чтобы отключить функцию обратного хода, зафиксируйте направляющие рельсы в нужном положении с помощью стопорного винта (10).

5.4 Точная регулировка упорных планок (рис. 11)

- Опустите головку пилы (4) и зафиксируйте ее в этом положении с помощью стопорного штифта (25).
- Зафиксируйте поворотный стол (17) в положении 0°.
- Установите угловой упор (а) на 90° между лезвием (7) и упорной планкой (11).
- Ослабьте четыре регулировочных винта (12) с помощью шестигранного ключа, установите упорную планку (11) под углом 90° по отношению к диску пилы (7) и снова затяните регулировочные винты (12).
- Угловой упор (а) и шестигранный ключ (4 мм) не включены в объем поставки. Вы можете приобрести их у своего продавца.

5.5 Точная регулировка упора для поперечной резки под углом 90° (рис. 1, 12, 13)

- Зафиксируйте поворотный стол (17) в положении 0°.
- Отпустите стопорный рычаг (21) и переместите головку пилы (4) до упора вправо при помощи ручки (1).
- Установите угловой упор (а) на 90° между лезвием пилы (7) и поворотным столом (17).
- С помощью регулировочного винта (26) отрегулируйте угол между диском пилы (7) и поворотным столом до 90°.
- После этого проверьте положение указателя (20) на шкале (19). Если указатель (20) по-прежнему не показывает правильный угол на шкале, его можно повторно отрегулировать.
- Для этого открутите крепежный винт на указателе (20) с помощью отвертки. Переместите указатель в нужное положение на шкале и затяните крепежный винт.
- Угловой упор (а) и шестигранный ключ (4 мм) не включены в объем поставки. Вы можете приобрести их у своего продавца.

5.6 Точная регулировка упора для пропила под углом 45° (рис. 1, 12, 14)

- Зафиксируйте поворотный стол (17) в положении 0°.
- Открутите стопорный винт (21) и переместите головку пилы (4) до упора влево при помощи ручки (1), пока она не достигнет отметки 45°.
- Установите угловой упор (а) на 45° между лезвием пилы (7) и поворотным столом (17).
- С помощью регулировочного винта (30) отрегулируйте угол между диском пилы (7) и поворотным столом таким образом, чтобы он был точно равен 45°.
- Угловой упор (б) и шестигранный ключ (4 мм) не включены в объем поставки. Вы можете приобрести их у своего продавца.

6. Эксплуатация

6.1 Зарядка литий-ионной аккумуляторной батареи (рис. 15, 16, 23)

1. Выньте перезаряжаемую аккумуляторную батарею (39) из монтажной основы (40), нажав на кнопку с защелками на батарее и вытянув ее.
2. Убедитесь, что напряжение в сети совпадает с обозначенным на паспортной табличке зарядного устройства. Вставьте вилку зарядного устройства (41) в сетевую розетку. Индикатор зеленого цвета начнет мигать.
3. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

В разделе 10 («Индикаторы зарядного устройства») представлена таблица с объяснением режимов индикации светодиодов на зарядном устройстве.

Если аккумулятор не заряжается, проверьте:

- напряжение в сети
- наличие контакта аккумуляторной батареи и зарядного устройства

Если аккумулятор все равно не заряжается, отправьте

- зарядное устройство, адаптер
 - и аккумуляторную батарею
- в наш сервисный центр.

Чтобы обеспечить продолжительный срок службы литиевой аккумуляторной батареи, необходимо своевременно заряжать ее. Если мощность аккумуляторного оборудования снижается, то батарею следует зарядить.

6.2 Регулировка подвижной упорной планки (рис. 17-20)

Внимание! Для выполнения поперечного пропила под углом 90°, регулируемую

упорную планку (37) необходимо зафиксировать во внутреннем положении:

- Ослабьте стопорный винт (38) регулируемой упорной планки и продвиньте регулируемую упорную планку во внутреннем направлении.
- Регулируемая упорная планка (37) должна быть закреплена достаточно глубоко, чтобы расстояние между упорной планкой (37) и диском пилы (7) составляло не более 5 мм.
- Перед выполнением пропила убедитесь, что упорная планка и диск пилы не столкнутся.
- Снова затяните стопорный винт (38).

Внимание! Для выполнения пропила под углом 0°–45° (при наклонном положении головки пилы или при расположении поворотного стола под углом) регулируемая упорная планка (37) должна быть закреплена во внешнем положении.

- Ослабьте стопорный винт (38) регулируемой упорной планки и продвиньте ее наружу.
- Регулируемая упорная планка (37) должна быть закреплена достаточно глубоко, чтобы расстояние между упорной планкой (37) и диском пилы (7) составляло не более 5 мм.
- Перед выполнением пропила убедитесь, что упорная планка и диск пилы не столкнутся.
- Снова затяните стопорный винт (38).

Внимание! Регулируемая упорная планка, расположенная справа, всегда должна оставаться во внутреннем положении.

6.3 Поперечный пропил под углом 90° при положении поворотного стола под углом 0° (рис. 1-4, 9, 17)

При ширине пропила примерно до 100 мм имеется возможность переместить и зафиксировать пилу в положении обратного хода с помощью стопорного винта для направляющей обратной резки (10) в заднем положении. Если ширина пропила превышает 100 мм, убедитесь, что стопорный винт направляющей обратной резки (10) ослаблен, и головка пилы (4) может перемещаться. Поднимите головку пилы (4) в верхнее положение.

- Используйте ручку (1) для обратного перемещения головки пилы (4) и фиксации в данном положении при необходимости (в зависимости от ширины пропила).
- Поместите деревянную заготовку на упорную планку (11) и на поворотный стол (17).

- Закрепите заготовку с помощью фиксатора (8) на неподвижном столе пилы (18) во избежание перемещения заготовки во время резки.
- Фиксируйте плоскую заготовку, расположив ее широкой частью плашмя на столе, с помощью зажимного устройства, установленного вертикально (см. рис. 9a).
- Как вариант, вы можете зафиксировать плоскую заготовку ровной частью на столе с помощью зажимного устройства, установленного горизонтально (рис. 9b).
- Нажмите на рычаг разблокировки (3), чтобы деактивировать двухпозиционный переключатель (2).
- Нажмите двухпозиционный переключатель (2), чтобы включить двигатель.
- Когда направляющая обратной резки зафиксирована: используйте ручку (1) для равномерного перемещения головки пилы (4) с незначительным усилием до тех пор, пока диск пилы (7) полностью не пройдет через распиливаемый материал.
- Когда направляющая обратной резки не зафиксирована: переместите головку пилы (4) вперед до упора, затем с помощью ручки (1) равномерно опускайте ее вниз, прилагая небольшое усилие. Затем медленно и равномерно перемещайте головку пилы (4) назад до упора до тех пор, пока диск пилы (7) полностью не распилит материал.
- После завершения резки переместите головку пилы (4) обратно в верхнее (исходное) положение и отпустите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (2).

Важно! Встроенная пружина обеспечивает автоматический подъем головки пилы. Не отпускайте ручку (1) сразу же после завершения резки, придерживайте головку пилы (4), чтобы добиться плавного, медленного подъема, прилагая небольшое усилие.

6.4 Поперечный пропил под углом 90° при положении поворотного стола под углом 45° (рис. 1-4, 18)

Торцово-усовочная пила может применяться для поперечной резки под углом 0°–45° влево и вправо по отношению к упорной планке.

- Освободите поворотный стол (17), ослабив стопорный винт (14).
- Поверните поворотный стол (17) и указатель шкалы (15) под нужным углом в соответствии со шкалой (16).
- Повторно затяните стопорный винт (14), чтобы закрепить поворотный стол (17) на месте.

- Произведите резку в соответствии с п. 6.3.

6.5 Пропил под углом 0°–45° при положении поворотного стола под углом 0° (рис. 1-4, 19)

Торцово-усовочная пила может быть использована для пропила под углом 0–45° относительно рабочей поверхности.

- При необходимости демонтируйте зажимное устройство (8) с левой стороны рабочего стола (18) или установите его справа от неподвижного рабочего стола (18). Поднимите головку пилы (4) в верхнее положение.
- Зафиксируйте поворотный стол (17) в положении 0°.
- Отрегулируйте угол резки на головке пилы, как описано в п. 5.5.
- Произведите резку в соответствии с п. 6.3.

6.6 Пропил под углом 0°–45° при положении поворотного стола под углом 0°–45° (рис. 1-4, 20)

Торцово-усовочная пила может быть использована для пропила влево под углом 0°–45° относительно рабочей поверхности при одновременной установке поворотного стола под углом 0°–45° влево или 0°–45° вправо относительно стопорной планки (двойной пропил под углом).

- При необходимости снимите зажимное устройство (8) или установите его с противоположной стороны неподвижного рабочего стола (18).
- Поднимите головку пилы (4) в верхнее положение.
- Освободите поворотный стол (17), ослабив стопорный винт (14).
- Используйте ручку (1) для установки желаемого угла поворотного стола (17) (см. также раздел 6.4).
- Повторно затяните стопорный винт (14), чтобы закрепить поворотный стол на месте.
- Отрегулируйте угол резки на головке пилы и стопорной планке, как описано в пунктах 5.5 и 6.2.
- Произведите резку в соответствии с п. 6.3.

6.7 Ограничение глубины пропила (рис.21)

- Глубину резки можно плавно регулировать с помощью винта (27). Для этого открутите накатную гайку на винте (27). Закручивайте/выкручивайте винт (27) для того, чтобы установить необходимую глубину резки, затем снова затяните накатную гайку винта (27).
- Проверьте настройки, выполнив тестовый пропил.

6.8 Мешок для опилок (рис. 8)

Пила оснащена мешком для опилок (22). Мешок для опилок (22) имеет застежку с нижней стороны для очистки.

6.9 Замена диска пилы (рис. 1, 22)

- Опасно! Вынимайте перезаряжаемую аккумуляторную батарею перед заменой диска пилы.
- Во избежание травм, производите замену диска пилы в перчатках.
- Нажмите на шпиндельное устройство (5) одной рукой, устанавливая другой рукой шестигранный ключ (42) на болт фланца (31). Шпиндельное устройство (5) сработает не более чем через один поворот.
- Затем, прилагая дополнительное усилие, ослабьте болт фланца (31), поворачивая его по часовой стрелке
- Поверните болт фланца (31) вправо и снимите шайбу (33) и наружный фланец (32).
- Освободите диск пилы (7) от внутреннего фланца и потяните в направлении вниз.
- Тщательно очистите болт фланца (31), шайбу (32), наружный фланец (33) и внутренний фланец.
- Установите и закрепите новый пильный диск (7), выполняя действия в обратном порядке.
- Важно! Режущий угол зубьев – направление вращения диска пилы (7), должен совпадать с направлением стрелки на корпусе.
- Прежде чем снова приступить к работе с пилой, убедитесь, что все защитные устройства на месте и в рабочем состоянии.
- **Внимание!** Каждый раз после замены диска пилы необходимо удостовериться, что щиток диска пилы (6) открывается и закрывается должным образом. Также убедитесь, что диск пилы (7) свободно вращается в щитке (6).
- **Внимание!** Каждый раз после замены диска пилы необходимо проверять его свободное вращение через пластину для пропила (52) при перпендикулярной установке, а также при установке под углом 45°.
- **Внимание!** В случае износа или повреждения пластины для пропила (52) ее следует немедленно заменить. Для этого отверните винты с крестообразным шлицем в пластине для пропила (52) и извлеките пластину из поворотного стола (17). Чтобы установить новую пластину для пропила (52), выполните действия в обратном порядке.

- **Внимание!** Работы по замене и регулировке положения диска пилы (7) должны выполняться правильно.

6.10 Транспортировка (рис. 1-4)

- Повторно затяните стопорный винт (14), чтобы закрепить поворотный стол (17) на месте.
- Нажмите на головку пилы (4) и закрепите ее стопорным штифтом (25). Таким образом вы зафиксируете пилу в нижнем положении.
- Осуществляйте переноску пилы за ручку для транспортировки (9).
- Для повторной установки пилы выполните действия, описанные в Разделе 5.2, 5.3.

6.11 Эксплуатация лазера (рис. 12, 23)

Включение:

Чтобы включить лазер (36), переведите двухпозиционный переключатель (35) в положение . Лазерный луч проецируется на материал, который вы хотите обработать, обеспечивая точное направление для разреза.

Выключение: Переведите двухпозиционный переключатель (36) в положение OFF (ВЫКЛ).

6.12 Эксплуатация светодиодной лампы (рис. 12, 23)

Для освещения рабочего места вы можете использовать светодиодную лампу в дополнение к освещению в помещении. Двухпозиционный переключатель (24) светодиодной лампы расположен на верху головки пилы между ручкой (1) и пазом для перезаряжаемой аккумуляторной батареи (40).

- Включение: положение переключателя 
- Выключение: положение переключателя OFF (ВЫКЛ)

7. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно!

Перед выполнением любых работ по очистке устройства извлекайте из него аккумулятор.

7.1 Очистка

- По возможности не допускайте попадания грязи и пыли в защитные устройства, выпускные отверстия и кожух двигателя. Оборудование необходимо протирать чистой тканью или продувать его сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем вам проводить очистку изделия непосредственно после каждого применения.

- Регулярно очищайте оборудование влажной тканью и мягким мыльным раствором. Не используйте очищающие средства или растворители. Это может оказать негативное воздействие на пластмассовые детали оборудования. Убедитесь в том, что вода не попала в устройство. Попадание воды в электрический инструмент повышает риск поражения электрическим током.

7.2 Угольные щетки

В случае чрезмерного искрообразования проверку угольных щеток должен проводить только квалифицированный электрик.

Опасно! Замену угольных щеток может проводить только квалифицированный электрик.

7.3 Техническое обслуживание

Внутри оборудования нет деталей, требующих дополнительного технического обслуживания.

7.4 Заказ запасных частей:

При заказе запасных частей необходимо указывать следующую информацию:

- Тип устройства
- Артикул устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер требуемой запасной части

Актуальные цены и информацию

см. на веб-сайте: www.isc-gmbh.info

8. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей его повреждение при транспортировке. Сырье, из которого изготавливают упаковку, может быть использовано повторно или подвергнуто вторичной переработке. Оборудование и комплектующие изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Никогда не выбрасывайте неисправное устройство в контейнеры для бытовых отходов. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для надлежащей утилизации. Если вы не знаете местоположение такого пункта сбора, уточните его в местной уполномоченной организации.

9. Хранение

Храните устройство и комплектующие в темных, сухих, недоступных для детей местах при температуре выше нуля градусов. Идеальная температура для хранения составляет 5-30°C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

10. Индикатор зарядного устройства

Состояние индикатора		Описание и меры, которые необходимо предпринять
Красный светодиод	Зеленый светодиод	
Не горит	Мигает	Готовность к эксплуатации Зарядное устройство подключено к сети и готово к использованию. В зарядном устройстве нет аккумуляторной батареи
Горит	Не горит	Зарядка Зарядное устройство заряжает аккумулятор в режиме быстрой зарядки. Время зарядки указано на самом зарядном устройстве. Важно! Фактическое время зарядки может немного отличаться от указанного времени, в зависимости от фактического заряда аккумуляторной батареи.
Не горит	Горит	Батарея заряжена и готова к использованию. Затем устройство переключается в режим щадящей зарядки до полной зарядки батареи. Чтобы полностью зарядить аккумуляторную батарею, оставьте ее в зарядном устройстве еще примерно на 15 минут. Необходимые меры: Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Отключите зарядное устройство от сети.
Мигает	Не горит	Адаптированная зарядка Зарядное устройство работает в режиме щадящей зарядки. Из соображений безопасности аккумулятор заряжается медленнее, и зарядка занимает больше времени. Это может происходить в следующих случаях: - Перезаряжаемая аккумуляторная батарея не использовалась длительное время. - Температура батареи не соответствует подходящему диапазону. Необходимые меры: Дождитесь завершения процесса зарядки; зарядку батареи можно продолжить.
Мигает	Мигает	Ошибка Зарядка невозможна. Батарея неисправна. Необходимые меры: Никогда не заряжайте неисправные батареи. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования.
Горит	Горит	Нарушение температурного режима Аккумуляторная батарея перегрета (например, из-за прямого попадания солнечных лучей) или слишком холодная (ниже 0°C). Необходимые меры: Извлеките аккумуляторную батарею и оставьте ее при комнатной температуре (примерно 20°C) на сутки.



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте неисправное электрическое оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее применением в национальном законодательстве, старые электроинструменты необходимо утилизировать отдельно от других отходов экологически безопасным способом, например, в пункте вторичной переработки.

Альтернатива утилизации путем возврата:

В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Это требование не распространяется на комплектующие или вспомогательные средства, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Копирование, а также полное или частичное воспроизведение каким-либо способом документации и документов, сопровождающих изделия, разрешено только с прямого согласия компании iSC GmbH.

Сохраняется право на внесение технических изменений

Информация по сервисному обслуживанию

У нас надежные сервисные партнеры во всех странах, перечисленных в гарантийном талоне; их контактные данные вы также можете найти в гарантийном талоне. Они помогут вам по всем вопросам сервисного обслуживания: ремонт, заказ запасных частей и замена изнашиваемых деталей, а также покупка расходных материалов.

Обращаем ваше внимание, что некоторые части данного устройства подвержены нормальному или естественному износу и поэтому также используются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Угольные щетки, аккумуляторная батарея
Расходные материалы*	Пильный диск
Недостающие детали	

* Могут не входить в объем поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей сообщите о проблеме по адресу www.isc-gmbh.info. Вам необходимо подробно и точно описать проблему и ответить на следующие вопросы:

- Работало ли устройство какое-то время, или оно было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- В чем, на ваш взгляд, состоит неисправность устройства (основной признак)?
Опишите эту неисправность.

Гарантийный сертификат

Уважаемый клиент!

Вся наша продукция проходит строгий контроль качества для того, чтобы она поступила к вам в надлежащем состоянии. Если же у вашего оборудования возникает неисправность, обратитесь, пожалуйста, в ваше сервисное отделение по адресу, указанному в вашем гарантийном талоне. Вы также можете связаться с нами по телефону, позвонив на указанный сервисный номер.

Обратите внимание на условия обращения по гарантии:

1. Настоящие условия гарантии применимы только к потребителям, т.е. физическим лицам, не намеренным использовать данное изделие в коммерческих целях или какой-либо деятельности в качестве индивидуального предпринимателя. Настоящие условия гарантии регулируют дополнительные гарантийные услуги, которыми упомянутый ниже производитель обеспечивает покупателей своих новых продуктов в дополнение к их законным гарантийным правам. Данные гарантийные положения не влияют на ваши права, установленные законом в отношении претензий по гарантии. Наша гарантия предоставляется бесплатно.
2. Данные гарантийные услуги распространяются на неисправности, связанные с дефектами материала или с качеством изготовления продукции, и ограничиваются устранением данных неисправностей или полной заменой оборудования (на наше усмотрение).
Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. В гарантийном обслуживании будет отказано, если устройство использовалось коммерческим, торговым или промышленным предприятием или подвергалось аналогичным нагрузкам в течение гарантийного периода.
3. Гарантия не распространяется на следующие случаи:
 - Повреждения, возникшие из-за несоблюдения инструкций по монтажу либо вследствие непрофессиональной установки, несоблюдения инструкций по эксплуатации (например, подключение к сети питания с ненадлежащим напряжением или силой тока), несоблюдения правил и инструкций по технике безопасности и обслуживанию, воздействия неблагоприятных условий окружающей среды, а также ненадлежащего обслуживания.
 - Повреждение устройства, вызванное ненадлежащей эксплуатацией (например, перегрузкой устройства или использованием не рекомендованных или не одобренных производителем инструментов или комплектующих), попаданием в устройство инородных тел (таких как песок, камни или пыль, повреждение при транспортировке), применением силы или воздействием внешних факторов (например, повреждения, вызванные падением устройства).
 - Повреждение устройства или его частей, вызванное естественным износом или обычной эксплуатацией.
4. Гарантия действует в течение 24 месяцев, начиная с даты покупки устройства. Гарантийные претензии необходимо подать до завершения гарантийного периода в течение двух недель с момента обнаружения неисправности. Гарантийные претензии по истечении срока действия гарантии не принимаются. Исходный гарантийный срок остается действительным для устройства, даже после ремонта или замены деталей. В таких случаях, проведенные работы или установленные детали не повлияют на продление гарантийного срока, и на проведенные работы или установленные детали не будет предоставлена новая гарантия. Данное условие так же применимо при обслуживании на месте установки.
5. Чтобы предъявить претензию по гарантии, зарегистрируйте неисправное устройство на сайте: www.isc-gmbh.info. Сохраняйте чек на покупку или иной документ, подтверждающий покупку нового устройства. Гарантия не распространяется на устройства, которые предъявляются без подтверждения покупки или без заводской таблички, поскольку в этом случае необходимая идентификация невозможна. Если неисправность покрывается гарантией, тогда изделие либо отремонтируют незамедлительно и отправят вам обратно, либо заменят на новое.

Кроме того, мы рады предложить платные услуги по ремонту любых дефектов, на которые не распространяется эта гарантия, или для устройств, на которые гарантия больше не распространяется. Чтобы воспользоваться этой услугой, пожалуйста, отправьте устройство в нашу сервисную службу.

Также обратите внимание на то, что гарантия не распространяется на изношенные детали, расходные материалы и недостающие детали, которые указаны в данной информации по сервисному обслуживанию к настоящей инструкции по эксплуатации.